Четвърти допълнителен протокол към Общия правилник на Всемирния пощенски съюз

Пълномощните представители на правителствата на страните-членки на Всемирния пощенски съюз, по време на извънредния конгрес в Рияд, на основание на чл. 29.2 от Устава, сключен на 10 юли 1964 г. във Виена, приеха, по общо съгласие и на основание на чл. 24.3 от Устава, следните изменения към Общия правилник.

Член I

(изменя чл. 107)

Функции на Административния съвет

1. Административният съвет има следните функции :

1.1. контролира всички дейности на Съюза в интервала между два Конгреса, като държи сметка за решенията на Конгреса, като проучва въпросите, засягащи правителствените политики в пощенската област и като се съобразява с международната политика в регламентацията, която се отнася до търговията с услуги и до конкуренцията;

1.2. подпомага, координира и контролира всички форми на пощенско техническо подпомагане в рамките на международното техническо сътрудничество;

1.3. разглежда проекта на четиригодишен бизнес план за дейностите на Съюза, одобрен от Конгреса, и го разработва като координира дейностите, представени в споменатия по-горе план, с наличните ресурси. Планът трябва, при необходимост, да съвпада с резултатите на всеки процес на подреждане по приоритет, проследяван от Конгреса. Окончателната версия на четиригодишния бизнес план на Съюза, разработен и одобрен от Административния съвет, служи за база за годишната Програма и бюджет, както и за годишните планове за изпълнение, които трябва да се разработят и приложат от Административния съвет и от Съвета по пощенска експлоатация;

1.4. разглежда и одобрява едногодишната Програма и бюджет и сметки на Съюза, като държи сметка за окончателната версия на Бизнес плана на Съюза, както е посочен в член 107.1.3;

1.5. разрешава, ако обстоятелствата го изискват, превишаването на тавана на разходите, съгласно член 146, параграфи 3 до 5;

1.6. разрешава, ако това се поиска, избора на по-нисък клас за членски внос, съгласно условията, предвидени в член 151.5;

1.7. разрешава промяната на географската група, ако някоя страна-членка я поиска, като взема предвид становищата, изразени от страните-членки, които са членове на засегнатите географски групи;

1.8. създава или премахва работни постове в Международното Бюро, които се финансират от редовния бюджет, като държи сметка за ограниченията, свързани с определения таван на разходите;

1.9. взема решения за установяване на контакти със страните-членки, за изпълнение на техните функции;

1.10 след консултация със Съвета по пощенска експлоатация, взема решение за взаимоотношенията, които трябва да се установят, с организации, които не са наблюдатели по смисъла на чл. 105.1 и 105.2.1;

1.11. разглежда докладите на Международното Бюро за взаимоотношенията на Всемирния пощенски съюз с другите международни органи, взема решения, които счита за целесъобразни, по воденето на тези взаимоотношения и развитието, което да им се даде;

1.12. определя, когато е необходимо, след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация и с Генералния Секретар, специализираните институции на Обединените нации, международните организации, асоциациите, предприятията и квалифицираните лица, които трябва да бъдат поканени в качеството на ад хок наблюдатели да присъстват на специфични заседания на Конгреса и на неговите Комисии, когато това е в интерес на Съюза или може да бъде от полза за работата на Конгреса и възлага на Генералния Директор на Международното Бюро да изпрати необходимите покани;

1.13. посочва страната–домакин на следващия Конгрес, в случая, предвиден в член 101.3;

1.14. определя, своевременно и след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация, броя на необходимите комисии, за успешното водене на работа на Конгреса, и определя техните функции;

1.15. определя, след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация и при условие за одобрение от Конгреса, страните-членки, които са в състояние да:

1.15.1. поемат функциите на заместник-председатели на Конгреса, както и на председатели и заместник-председатели на Комисиите, като се съобразява, доколкото е възможно, със справедливото географско разпределение на страните-членки;

1.15.2. участват в ограничените комисии на Конгреса;

1.16. (отпада);

1.17. разглежда и одобрява, в рамките на своите компетенции, всяко действие, което се счита за необходимо за съхраняването и укрепването на качеството на международната пощенска услуга, както и за нейното модернизиране;

1.18. проучва, по искане на Конгреса, на Съвета по пощенска експлоатация или на страните-членки, проблемите от административен, законодателен и правен характер, интересуващи Съюза или международната пощенска служба; на Административния съвет принадлежи правото да взема решение, в горепосочените области, дали е целесъобразно или не да се предприемат проучванията, поискани от страните-членки между Конгресите;

1.19. формулира предложения, които ще се представят за одобрение или от Конгреса, или от страните-членки, съгласно член142;

1.20. предоставя теми за проучване, за обсъждане от Съвета по пощенска експлоатация съгласно член 113.1.6;

1.21. обсъжда и одобрява, съгласувано със Съвета по пощенска експлоатация, проекта за стратегия,който се представя пред Конгреса;

1.22. приема предложенията, становищата и докладите на Консултативния комитет, провежда обсъждане по тях и проучва предложенията и докладите на Комитета за представяне пред Конгреса.

1.23. осигурява контрола върху дейността на Международното бюро;

1.24. одобрява годишните доклади, изготвени от Международното Бюро, за дейностите на Съюза и за финансовото управление, и представя, ако е необходимо, коментари по тях;

1.25. изготвя, в случаите, когато счете за необходимо, принципите, които Съветът по пощенска експлоатация трябва да има предвид, когато разглежда въпроси, които имат значителни финансови последици (такси, крайни разходи, транзитни разходи, базови цени за въздушен транспорт на пощата и подаване в чужбина на писмовни пратки), наблюдава отблизо проучването на тези въпроси, разглежда и одобрява предложенията на Съвета по пощенска експлоатация, отнасящи се до същите теми, за да осигури съответствие с цитираните по-горе принципи;

1.26. одобрява, в рамките на своите компетенции, препоръките на Съвета по пощенска експлоатация относно приемането, ако е необходимо, на нова регламентация или на нова практика, в очакване Конгресът да вземе решение по въпроса;

1.27. разглежда годишния доклад, изготвен от Съвета по пощенска експлоатация, а при необходимост и предложенията, направени от него;

1.28. одобрява, съставения от Международното бюро, съгласувано със Съвета по пощенска експлоатация, четиригодишен доклад за резултатите на страните-членки при прилагането на стратегията на Съюза, одобрена от предходния Конгрес, който се представя пред следващия Конгрес;

1.29. създава рамката за организиране на Консултативния комитет и одобрява организацията на Консултативния комитет, съгласно разпоредбите в член 123;

1.30. създава критерии за членство в Консултативния комитет и отхвърля исканията за членство съобразно тези критерии, както подробно е описано в съответните процедурни правила, посочени в чл. 123;

1.31. изготвя Финансовия правилник на Всемирния пощенски съюз;

1.32. изготвя правилата, които уреждат Резервния фонд;

1.33. изготвя правилата, които уреждат Специалния фонд;

1.34. изготвя правилата, които уреждат Фонда за специални дейности;

1.35. изготвя правилата, които уреждат Доброволния фонд;

1.36. изготвя Правилника за персонала, както и условията за работа на избраните длъжностни лица;

1.37. изготвя Правилника на Социалния фонд;

1.38. упражнява, по смисъла на чл. 153, цялостен контрол върху създаването на спомагателни органи, финансирани от потребителите, и техните дейности.

1.39. приема своя Вътрешен правилник и изменения към него.

Член II

(изменя чл. 108)

Организация на заседанията на Административния съвет

1. На учредителното си заседание, което се свиква и открива от Председателя на Конгреса, Административният съвет избира измежду членовете си четирима заместник- председатели. Председателят и четиримата заместник-председателите трябва да бъдат страни-членки от всяка една от петте географски групи.

2. Административният съвет се събира два пъти в годината, или повече, при извънредни обстоятелства, в седалището на Съюза, при спазване на процедурите, посочени във Вътрешния правилник.

3. Председателят и заместник–председателите, както и председателите, съ-председателите и заместник-председателите на Комисиите на Административния съвет, образуват Ръководния комитет. Този Комитет подготвя и ръководи дейностите на всяка сесия на Административния съвет. Той одобрява, от името на Административния съвет, годишния доклад за дейностите на Съюза, изготвен от Международното бюро и изпълнява всяка друга задача, която Административният съвет реши да му възложи или необходимост от която възникне в процеса на стратегическото планиране.

4. Председателят на Съвета по пощенска експлоатация представлява същия на заседанията на Административния съвет, когато дневният ред съдържа въпроси, отнасящи се до Съвета по пощенска експлоатация.

5. (отпада.)

Член III

(изменя чл. 109)

Наблюдатели

1. Наблюдатели

1.1. С цел да се осигури ефикасна връзка между дейностите на двата органа, Съветът по пощенска експлоатация може да определи представители, които да присъстват на заседанията на Административния съвет в качеството на наблюдатели.

1.2. Страните-членки на Съюза, които не са членове на съвета, както и наблюдателите и ад хок наблюдателите, посочени в член 105, могат да участват на пленарните заседания и на съвещанията на Комисиите на Административния съвет, без право на глас.

1.3. Членовете на Консултативния комитет, както и другите наблюдатели и ад хок наблюдателите, посочени в член 105, също така могат да участват на съвещанията на постоянните работни и целевите работни групи, както и на други органи на Административния съвет като наблюдатели, без право на глас, съобразно разпоредбите, посочени в параграф 2.3.

2. Принципи

2.1. Поради логистични причини, Административният съвет може да ограничи броя на участниците от всеки наблюдател и ад-хок наблюдател. Той може също да ограничи и правото им на изказване по време на обсъжданията.

2.2. Наблюдателитеи ад хок наблюдателитемогат, по тяхна молба, да бъдат упълномощени да сътрудничат при предприетите проучвания, като спазват условията, които Съветът може да постави, за да осигури продуктивността и ефикасността на своята работа. Тези наблюдатели могат също да бъдат поканени да председателстват постоянни работни групи и целеви работни групи, когато техните познания или техния опит го изискват. Участието на наблюдателите и на ад хок наблюдателите се осъществява без допълнителни разходи за Съюза.

2.3. В изключителни случаи, членовете на Консултативния комитет и ад хок наблюдателите, могат да бъдат изключени от заседание или от част от заседание. По същата логика, правото им да получават някои документи би могло да бъде ограничено, в случай, че конфиденциалността на темата на заседанието или на документа, го изисква. Решението относно подобно ограничение може да бъде взето за всеки случай по отделно, от съответния орган или неговия Председател, съгласувано с Председателя на Административния съвет и с Генералния секретар. За различните случаи се уведомяват Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация, ако се касае за въпроси, представляващи особен интерес за този орган. В последствие, Административният съвет, може, ако счете за необходимо, да преразгледа ограниченията, след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация, ако това е предвидено. Доколкото това се отнася за бъдещи съвещания, уведомление за ограничението следва да бъде изпратено до членовете на Консултативния комитет и до ад хок наблюдателите най-малко 14 дни преди началото на съвещанието (или възможно най-скоро, в случай на спешни съвещания, които ще се проведат по-рано от 14 дни след изпращането на поканата от Международното бюро). Съответно, такива уведомления не се прилагат в случай на изключения или ограничения за достъп до документи, които са необходими в контекста на текущо съвещание на даден орган.

Член IV

(изменя чл. 113)

Функции на Съвета по пощенска експлоатация

1. Съветът по пощенска експлоатация има следните функции:

1.1. координира практическите мерки за развитието и подобряването на международните пощенски услуги;

1.2. предприема, при условие за одобрение от Административния съвет в рамките на неговите компетенции, всякакво действие, преценено като необходимо за запазването и подобряването качеството на международните пощенски услуги и за тяхното модернизиране;

1.3. взема решение за контактите със страните-членки и техните избрани оператори за изпълнение на своите функции;

1.4. взема необходимите мерки с цел да проучи и разпространи опита и постиженията на някои страни-членки и техните избрани оператори в областта на техниката, експлоатацията, икономиката и професионалното обучение, които представляват интерес за другите страни-членки и техните избрани оператори;

1.5. взема, след съгласуване с Административния съвет, съответните мерки в областта на техническото сътрудничество с всички страни-членки на Съюза и техните избрани оператори, и в частност, с новите и развиващите се страни и с техните избрани оператори;

1.6. разглежда всички други въпроси, които се представят от член на Съвета по пощенска експлоатация, от Административния съвет или от всяка страна-членка или избран оператор.

1.7. получава и обсъжда предложения, становища и доклади на Консултативния комитет и по отношение на въпросите, които интересуват Съвета по пощенска експлоатация, проучва и прави бележки по предложенията и докладите, направени от Консултативния Комитет, които ще бъдат представени пред Конгреса;

1.8. (отпада.)

1.9. провежда проучване на най-важните експлоатационни, търговски, технически, икономически и свързани с техническото сътрудничество проблеми, както на тези, които представляват интерес за всички страни-членки на Съюза и за техните избрани пощенски оператори, по-точно въпроси, имащи значителни финансови последствия (такси, крайни разходи, транзитни разходи, базови цени за въздушен транспорт на пощата, цени за пощенски колети и подаване в чужбина на писмовни пратки), подготвя информации и становища за тях и препоръчва какви мерки следва да се предприемат по отношение на тях;

1.10. представя на Административния съвет информация, необходима за изготвянето на проект на стратегия на Съюза и проект на четиригодишен бизнес план на Съюза, които се представят пред Конгреса;

1.11. предприема проучване по проблемите на образованието и на професионалното обучение, интересуващи страните-членки и техните избрани оператори, както и новите и развиващите се страни;

1.12. проучва настоящото състояние и нуждите на новите и развиващите се страни и изготвя подходящи препоръки за начините и средствата за подобряване на техните пощенските услуги;

1.13. преразглежда Правилниците на Съюза; в тази връзка, Съветът по пощенска експлоатация остава зависим от насоките на Административния съвет по отношение на политиките и основните принципи;

1.14. формулира предложения, които ще бъдат представени за одобрение или от Конгреса, или от страните-членки, съгласно член 142; одобрението на Административния съвет се изисква, когато тези предложения са по въпроси от неговата компетенция;

1.15. разглежда, по искане на страна-членка, всяко предложение, което тази страна-членка изпрати в Международното бюро съгласно член 141, изготвя коментари по него и възлага на Бюрото да ги приложи към съответното предложение, преди да го представи за одобрение от страните- членки;

1.16. препоръчва, ако е необходимо, и евентуално след одобрение от Административния съвет и след консултиране с всички страни-членки, приемането на регламентация или на нова практика, докато Конгресът вземе решение по въпроса;

1.17. изготвя и представя, под формата на препоръки към страните-членки и техните избрани оператори (или като задължителни указания, в случай че Актовете на Съюза го предвиждат), нормативи от техническо и експлоатационно естество и в други области от своята компетенция, където е необходима единна практика; също така, при необходимост, той извършва промени на нормативите, които вече е установил;

1.18. изготвя рамката за организацията на спомагателните органи, финансирани от потребителите, и я одобрява, в съответствие с член 153;

1.19. получава и разглежда докладите от спомагателните органи, финансирани от потребителите, които се изготвят годишно;

1.20. приема своя Вътрешен правилник и изменения към него.

Член V

(изменя чл. 114)

Организация на заседанията на Съвета по пощенска експлоатация

1. На своето първо заседание, което се свиква и открива от Председателя на Конгреса, Съветът по пощенска експлоатация избира сред своите членове Председател и четирима заместник-председатели, както и Председателите на Комисиите, техните заместник-председатели и съ-председатели. Председателят и четиримата заместник-председателите трябва да бъдат страни-членки от всяка една от петте географски групи на Съюза.

2. Съветът по пощенска експлоатация се събира два пъти в годината, или повече, при извънредни обстоятелства, в седалището на Съюза, при спазване на процедурите, посочени във Вътрешния правилник.

3. Председателят и заместник-председателите, както и председателите, съ-председателите и заместник-председателите на Комисиите на Съвета по пощенска експлоатация образуват Ръководния комитет. Този Комитет подготвя и ръководи работата на всяка сесия на Съвета по пощенска експлоатация и изпълнява всички задачи, които Съветът реши да му възложи или чиято необходимост възникне по време на процеса на стратегическо планиране.

4. На базата на стратегията на Съюза, приета от Конгреса и в частност, на частта, отнасяща се до стратегиите на постоянните органи на Съюза, Съветът по пощенска експлоатация изготвя, на своята първа сесия след Конгреса, базисна работна програма, която съдържа определен брой тактики, целящи реализирането на стратегиите. Тази базисна програма, съдържаща ограничен брой дейности, свързани с актуални теми и от общ интерес, се преразглежда всяка година в зависимост от новите реалности и приоритети.

5. (отпада.)

Член VI

(изменя чл. 115)

Наблюдатели

1. Наблюдатели

1.1. С цел да се осигури ефикасна връзка между дейностите на двата органа, Административният съвет може да посочи представители за участие в заседанията на Съвета по пощенска експлоатация в качеството на наблюдатели.

1.2. Страните-членки на Съюза, които не са членове на Съвета, както и наблюдателите и ад хок наблюдателите, посочени в чл. 105, могат да участват, без право на глас, в пленарните заседания и в заседанията на Комисиите на Съвета по пощенска експлоатация.

1.3. Членовете на Консултативния комитет, както и другите наблюдатели и ад хок наблюдателите, посочени в член 105, също така могат да участват на съвещанията на постоянните работни и целевите работни групи, както и на други органи на Административния съвет като наблюдатели, без право на глас, съобразно разпоредбите, посочени в параграф 2.3.

2. Принципи

2.1. Поради логистични причини, Съветът по пощенска експлоатация може да ограничи броя на участниците от всеки наблюдател и ад хок наблюдател. Той може да ограничи и правото им на изказване по време на обсъжданията.

2.2. Наблюдателите и ад хок наблюдателите могат, по тяхно искане, да бъдат упълномощени да сътрудничат на предприетите проучвания, като спазват условията, които Съветът може да създаде, за да осигури продуктивността и ефикасността на своята работа. Те могат да бъдат поканени да председателстват постоянни работни групи и целеви работни групи, когато техните знания и опит го аргументират. Участието на наблюдателите и на ад хок наблюдателите се извършва без допълнителни разходи за Съюза.

2.3. В изключителни случаи, членовете на Консултативния комитет и ад хок наблюдателите могат да бъдат изключени от заседание или от част от заседание. Също така, тяхното право да получават някои документи може да бъде ограничено, в случай, че поверителността на темата на заседанието или на документа, го изисква; решението, свързано с такова ограничение може да бъде взето за всеки случай по отделно, от всеки засегнат орган или от неговия Председател, съгласувано с Председателя на Административния съвет и с Генералния секретар. За различните случаи се уведомяват Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация. Ако Административния съвет счете за необходимо, може впоследствие да преразгледа ограничението, след консултиране със Съвета по пощенска експлоатация, ако това е предвидено. Доколкото това се отнася за бъдещи съвещания, уведомление за ограничението следва да бъде изпратено до членовете на Консултативния комитет и до ад хок наблюдателите най-малко 14 дни преди началото на съвещанието (или възможно най-скоро, в случай на спешни съвещания, които ще се проведат по-рано от 14 дни след изпращането на поканата от Международното бюро). Съответно, такива уведомления не се прилагат в случай на изключения или ограничения за достъп до документи, които са необходими в контекста на текущо съвещание на даден орган.

Член VII

(изменя чл. 120)

Състав на Консултативния комитет

1. Консултативният комитет включва:

* 1. неправителствени организации (включително организации, представляващи клиенти, доставчици на услуги, работнически или работодателски организации в областта на пощенския сектор); филантропски организации; организации в областта на стандартизацията, финансите и развитието; доставчици на стоки и услуги, работещи за пощенския сектор; транспортни организации и други организации от частния сектор; академични и изследователски институции; мозъчни тръстове и подобни, основани на знанието институции; и подобни организации на частни лица и предприятия, които желаят да допринесат за осъществяването на мисията и на целите на Съюза;

1.2 високопоставени служители от пощенския сектор, препоръчани от страните-членки или от органите на Съюза, включително и от Консултативния комитет;

2. Всички членове на Консултативния комитет трябва да имат установено място на дейност (и, ако това се изисква от съответната страна-членка, надлежно регистрирани) или, в случай на представителство на високопоставени служители, както е посочено в 1.2, да имат постоянно местожителство в страна-членка на Съюза.

3. Разходите по функционирането на Консултативния комитет се разпределят между членовете на Консултативния комитет, освен ако Административния съвет не е определил друго. В този случай и както е посочено по-нататък във вътрешния правилник на Консултативния комитет, могат да се прилагат различни такси за членство, в зависимост от специфичния правен характер и финансов капацитет на членовете на Консултативния комитет.

4. Членовете на Консултативния комитет не се ползват с никакво възнаграждение или заплащане.

Член VIII

(изменя чл. 121)

Присъединяване към Консултативния комитет

1. Приемането на членове в Консултативния комитет се определя след осъществяване на процес на подаване на молба и на нейното приемане, разработен от Административния съвет и извършен съгласно разпоредбите на чл.107.1.30.

2. Без да се засягат изискванията, посочени в член 120.2, всички молби за членство в Консултативния комитет, подадени от организации или високопоставени служители, както е посочено член 120, трябва да бъдат придружени от предварително писмено одобрение или препоръка на съответната страна-членка на Съюза.

2bis Прекратяването на членство в Консултативния комитет се извършва в съответствие с процес, разработен от Административния съвет съгласно разпоредбите на чл.107.1.30.

3. Всеки член на Консултативния съвет определя своя(и) собствен(и) представител(и).

Член IX

(изменя чл. 122)

Функции на Консултативния комитет

1. Консултативният комитет има следните функции:

1.1. Проучва документите и съответните доклади на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация и на техните органи. В изключителни случаи, правото на получаване на някои текстове или документи може да бъде ограничено, ако поверителността на темата на заседанието или документа изисква това, в съответствие с член 109.2.3 и член 115.2.3.

1.2. Провежда проучвания по въпроси, важни за членовете на Консултативния комитет и подпомага тези проучвания.

1.3. Проучва въпросите, касаещи сектора на пощенските услуги и предоставя принос по тези въпроси под формата на предложения, становища и доклади до Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация и техните органи, ако това е предвидено.

1.4. (отпада.)

1.5. Представя предложения и доклади пред Конгреса, при условие за предварително одобрение от Административния съвет и от негово име, и за въпросите, касаещи Съвета по пощенска експлоатация, посредством проучване и коментари от негова страна, в съответствие с член 107.1.22 и член 113.1.7.

Член X

(изменя чл. 123)

Организация на Консултативния комитет

1. Консултативният комитет се реорганизира след всеки Конгрес, съобразно рамката, изработена от Административния съвет. Председателят на Административния съвет председателства организационното заседание на Консултативния комитет, по време на което се провеждат изборите за Председателя на споменатия по-горе комитет.

1. Консултативният комитет определя своята вътрешна организация и изработва своя вътрешен правилник, като взема предвид общите принципи на Съюза и при условие за одобряване от Административния съвет, след консултиране със Съвета по пощенска експлоатация.
2. Консултативният комитет се събира най-малко един път в годината или повече ако това е необходимо за неговата работа. Датата и мястото на всяко заседание се определят от Председателя на Консултативния комитет, съгласувано с Председателите на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация и с Генералния директор на Международното бюро.

Член XI

(изменя чл. 124)

Представители на Консултативния комитет на Конгреса,
на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация

1. Без да се засягат разпоредбите на член 124.2, членовете на Консултативния комитет имат право да присъстват на заседанията на Конгреса, на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, както и в заседанията на техните Комисии, постоянни работни и целеви работни групи и други органи, в качеството на наблюдатели, без право на глас, както е посочено в разпоредбите на член 109 и член 115 и процедурните правила на Конгреса, както е подходящо за съответния орган.

2. За да осигури ефективна връзка с органите на Съюза, Консултативният комитет определя свои представители, които са единствено негови представители и предоставят официално от негово име, приносът посочен в член 122. Тези представители имат право да участват, от името на Консултативния комитет, в заседанията на Конгреса, на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, както и на техните съответни Комисии, постоянните работни и на целевите работни групи и други органи, в качеството на наблюдатели, без право на глас, както е посочено в разпоредбите на член 109 и член 115 и процедурните правила на Конгреса, както е подходящо за съответния орган.

3. Председателят на Административния съвет и Председателят на Съвета по пощенска експлоатация представляват тези органи на заседанията на Консултативния комитет, когато дневният ред на заседанията съдържа въпроси, интересуващи тези органи.

Член XII

(изменя чл. 125)

Наблюдатели към Консултативния комитет

1. Страните-членки на Съюза, както и наблюдателите и наблюдателите ад хок, посочени в член 105, могат да участват в заседанията на Консултативния комитет, без право на глас.

2. Поради логистични причини, Консултативният комитет може да ограничи броя на участниците от всеки наблюдател и ад хок наблюдател. Той може също да ограничи и правото им да вземат думата по време на обсъжданията.

1. В изключителни случаи, наблюдателите и ад хок наблюдателите могат да

бъдат изключени от заседание или от част от заседание на Консултативния комитет, както и правото им да получават някои документи може да бъде ограничено, в случай, че поверителността на темата на заседанието или на документа го изисква. Решението за подобно ограничение може да бъде взето за всеки случай по отделно, от Консултативния комитет или от неговия Председател, съгласувано с Председателя на Административния съвет и с Генералния секретар. Различните случаи се докладват на Административния Съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, ако се касае за въпроси, представляващи особен интерес за този орган. Впоследствие, Административният съвет, може, ако прецени за необходимо, да преразгледа ограниченията, след консултиране със Съвета по пощенска експлоатация, ако това е необходимо. Доколкото това се отнася за бъдещи съвещания, уведомление за ограничението следва да бъде изпратено до членовете на Консултативния комитет и до ад хок наблюдателите най-малко 14 дни преди началото на съвещанието (или възможно най-скоро, в случай на спешни съвещания, които ще се проведат по-рано от 14 дни след изпращането на поканата от Международното бюро). Съответно, такива уведомления не се прилагат в случай на изключения или ограничения за достъп до документи, които са необходими в контекста на текущо съвещание на даден орган.

Член XIII

(изменя чл. 126)

Информация за дейността на Консултативния комитет

1. След всяка сесия, Консултативният комитет информира Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация за своите дейности, като изпраща на Председателите на тези органи, между другото, аналитични отчети на своите заседания, както и своите препоръки и становища. Председателят на Консултативния комитет или друг определен представител на Консултативния комитет представя доклад за дейността на този орган на всяко пленарно съвещание съответно на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация.
2. Консултативният комитет изготвя за Административния съвет и за Съвета по пощенска експлоатация годишен доклад за дейността си. Този доклад се включва в документацията, която Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация предоставят на страните-членки на Съюза, на техните избрани оператори и на Регионалните съюзи, съгласно член 111 и 117.

3. Консултативният комитет представя пред Конгреса доклад за дейността си и го изпраща на страните-членки на Съюза и на техните избрани оператори, най-късно два месеца преди откриването на Конгреса.

Член XIV

(изменя чл. 133)

Информация. Становища. Искания за обяснение и за изменение на Актовете.
Анкети. Намеса при уреждане на сметки

1. Международното бюро, по всяко време, е на разположение на Административния съвет, на Съвета по пощенска експлоатация, на Консултативния комитет и на страните-членки и на техните избрани оператори, за да им предоставя всякаква полезна информация по въпроси, които се отнасят до службата.

2. То е натоварено по-специално да събира, координира, публикува и разпространява информация от всякакъв характер, която се отнася до пощенските услуги; да дава становища или да предоставя услуги по разрешаване на спорни въпроси (в последния случай срещу заплащане и в съответствие с процедурите, приети от Административния съвет) по искане на заинтересованите страни и по разисквания въпрос; да дава ход на искания за обяснение и за изменение на Актовете на Съюза и, изобщо, да извършва проучвания, редакционни и документални дейности, които споменатите Актове му възложат, или които биха му се възложили в интерес за Съюза.

3. То извършва анкети по искане на страните-членки, на техните избрани оператори, на членовете на Консултативния комитет и на обществеността, доколкото е подходащо, по определени въпроси. Резултатът от подобна анкета няма характер на гласуване и формално не обвързва.

4. То може да се намесва в качеството на служба за компенсация, при уреждането на сметки от всякакъв характер, отнасящи се до пощенските услуги.

5. Международното бюро осигурява поверителността и сигурността на търговските данни, предоставяни от страните-членки, от техните избрани оператори и/или членовете на Консултативния комитет за изпълнението на неговите задачи, които произтичат от Актовете или решенията на Съюза.

Член XV

(изменя чл. 146)

Определяне на разходите на Съюза

1. С уговорката на разпоредбите, предвидени в параграфи от 2 до 6, годишните разходи, отнасящи се до дейностите на органите на Съюза, не трябва да превишават сумата от 38 890 030 швейцарски франка за годините 2022 и 2023 и 39 512 270 швейцарски франка за годините 2024 и 2025. В случай, че Конгресът, планиран да се проведе през 2025 г., бъде отложен, последната сума за годишните разходи ще се прилага и за периода след 2025 г.

2. Разходите, предвидени за провеждане на следващия Конгрес (командировки на секретариата, транспортни разходи, разходи, свързани с инсталирането на техническо оборудване за симултанен превод, разходи за изработване на документи по време на Конгреса и др.), не трябва да надвишават сумата от 2 900 000 швейцарски франка.

3. Административният съвет е упълномощен да превишава лимитите, определени в параграфи 1 и 2, като държи сметка за увеличените размери на заплатите, заплащането на вноски за пенсии и обезщетения, включително обезщетенията за длъжност, приети от Организацията на обединените нации, за да бъдат прилагани за нейния персонал, работещ в Женева.

4. Административният съвет е упълномощен, също така, да уравнява всяка година сумата на разходите, освен тези, отнасящи се до персонала, в зависимост от швейцарския индекс на потребителските цени.

5. В отклонение на разпоредбите, предвидени в параграф 1, Административният съвет или в случай на изключителна необходимост – Генералният директор, може да разреши превишаване на определените лимити, за да се извършат важни и непредвидени ремонти на сградата на Международното бюро, без обаче сумата на превишаването да може да надхвърли 125 000 швейцарски франка годишно.

6. В случай, че кредитите, предвидени в параграфи 1 и 2, се окажат недостатъчни, за да се осигури доброто функциониране на Съюза, те могат да бъдат превишени, само с одобрението на мнозинството от страните-членки на Съюза. Всяко допитване трябва да съдържа пълно изложение на фактите, оправдаващи едно такова искане.

Член XVI

Влизане в сила и срок на действие на Допълнителния протокол

към Общия правилник на Всемирния пощенски съюз

Настоящият Допълнителен протокол влиза в сила от 1 март 2024 г. (с изключение на член XV, който влиза в сила от 1 януари 2024 г.) и ще остане в сила за неопределено време.

В уверение на което пълномощните представители на правителствата на страните-членки съставиха настоящия Допълнителен протокол, който ще има същата сила и същата стойност, както ако неговите разпоредби бяха включени в самия текст на Общия правилник и подписан от тях в един екземпляр, депозиран пред Генералния Директор на Международното бюро. Копие от него ще бъде предадено на всяка от една от страните-членки от Международното бюро на Всемирния Пощенски Съюз.

Изготвен в Рияд, 5 октомври 2023 г.